



EN Getting started...

Safety warnings

- Before use**
- Ensure that you are fit enough to use the product. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make product use unsafe.
 - When transporting the product on roof bars or in a truck, ensure it is suitably secured to prevent damage.
 - Inspect the product after delivery and before first use to confirm safe condition and operation of all parts.
 - Visually check the product is not damaged and is safe to use at the start of each working day when the product is to be used.
 - For professional users regular periodic inspection is required.
 - Ensure the product is suitable for the task.
 - Do not use the product if damaged.
 - Remove any contamination from the product, such as wet paint, mud, oil or snow.
 - Before using the product at work, a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

- Positioning and erecting the product**
- The product shall be erected at the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (angle of inclination, approximately 1:4) with the rungs or treads level and completely open for a standing ladder.
 - Locking devices, if fitted, shall be fully secured before use.
 - The product shall be positioned on an even, level and unmovable base.
 - A leaning ladder should lean against a flat non-fragile surface and should be secured before use, e.g. tied off or used with a suitable stability device.
 - The product shall never be repositioned from above.
 - When positioning the product, take into account risk of collision with the product e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows in the work area.
 - Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment.
 - The product shall be stood on its feet, not the steps or rungs.
 - The product shall not be used on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the product slipping or ensuring continuous surfaces are sufficiently cleaned.

- Using the product**
- Do not exceed the maximum total load for this product.
 - Do not overreach. Keep your body back (nucle) inside the stiles and both feet on the same step / rung throughout the task.
 - Do not step off a leaning ladder at a higher level without additional security, such as tying off or use of a suitable stability device.
 - When using as a standing ladder, do not use the product for access to another level.
 - Do not stand on the top 3 steps / rungs of the product in leaning ladder position.
 - Do not stand on the top two steps / rungs of the product in standing ladder position.
 - The product should only be used for light work of short duration.
 - This product conducts electricity. Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.
 - Do not use the product outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
 - Take precautions against children playing on the product.
 - Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
 - Face the product when ascending and descending.
 - Keep a secure grip on the product when ascending and descending.
 - Do not use the product as a bridge.
 - Wear suitable safety harness when climbing the product.
 - Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete.
 - Do not spend long periods on the product without regular breaks (tiredness is a risk).
 - When using as leaning ladder used for access to a higher level, the product should be extended at least 1 m above the landing point.
 - Equipment carried while using the product should be light and easy to handle.
 - Avoid work that imposes a sideways load on the product, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete).
 - Maintain a handhold whilst working from the product or take additional safety precautions if you cannot.

- Repair, maintenance and storage**
- Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions.
 - The product should be stored in accordance to the following instructions:
 - Keep the product in a clean, dry place.
 - Never store materials on your product.
 - Keep the product clean and free from any foreign matter.
 - Clean the product after use.
 - Regularly check the parts and hinges of the product. Oil the hinges regularly, but do so carefully to ensure no oil drips on the rungs or side rails.

- Reasons for accidents**
- The following list of hazards and examples of their causes, which is not exhaustive, are common reasons for accidents encountered when using such products:
- Loss of stability:
 - incorrect positioning of the product (such as not fully opening the product),
 - positioning the product at the bottom (such as bottom of the product sliding away from the wall),
 - side slip, falling sideways and top flip (such as overreaching or brittle top contact surface),
 - condition of the product (such as missing anti-slip feet),
 - stepping off an unsecured product at height,
 - ground conditions (such as unstable soft ground, sloping ground, slippery surfaces or contaminated solid surfaces),
 - adverse weather conditions (such as windy conditions),
 - collision with the product (such as vehicle or door),
 - incorrect choice of product (such as too short, unsuitable for task).
 - From handling:
 - erecting the product in its working position,
 - retracting the product,
 - carrying items up the product.
 - Slip trip and fall of user:
 - inappropriate footwear,
 - contaminated steps or rungs,
 - unsafe user practices (such as climbing two steps / rungs at time, sliding down stiles),
 - Structural failure of product:
 - consentment vers l'extérieur de la partie inférieure (par ex. la partie basse du produit qui glisse et s'écarte du mur d'appui),
 - overloading the product.
 - Electrical hazards:
 - unavoidable live electrical work (e.g. fault finding),
 - positioning the product too close to live electrical equipment (such as overhead power lines),
 - product damaging electrical equipment (such as covers or protective insulation).

FR Pour bien commencer...

Avertissements de sécurité

- Avant utilisation**
- Assurez-vous d'être en condition d'utiliser le produit. Certaines conditions médicales ou traitements médicamenteux, l'alcool ou l'abus de substance peuvent rendre l'utilisation du produit dangereuse.
 - Lorsque vous transportez le produit sur des barres de toit ou dans un camion, veillez à ce qu'il soit correctement installé afin d'éviter tout accident.
 - Inspectez le produit après la livraison et avant la première utilisation pour confirmer son bon état et le fonctionnement de toutes les parties.
 - Vérifiez que le produit n'est pas endommagé et que son utilisation est sans danger au début de chaque journée de travail lorsque son utilisation est prévue.
 - Une inspection régulière est requise pour les utilisateurs professionnels.
 - Assurez-vous que le produit est adapté à la tâche.
 - N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
 - Éliminez toute trace de produit contaminant sur le produit, tel que de la peinture humide, de la boue, de l'huile ou de la neige.
 - Avant d'utiliser le produit dans un cadre professionnel, une évaluation du risque devrait être menée conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation.

- Positionnement et dressage de l'échelle**
- Le produit doit être érigé dans la bonne position, par exemple dans le cas d'une échelle inclinée avec un angle approprié (angle d'inclinaison d'environ 1:4) avec le niveau des échelons ou des marches, et une ouverture complète pour une échelle en position debout.
 - Les dispositifs de verrouillage, si adaptés, doivent être complètement sécurisés avant utilisation.
 - Le produit doit être placé sur une surface plane, homogène et immobile.
 - Le produit ne doit pas être utilisé contre une surface plane résistante et elle devrait être sécurisée avant utilisation, par ex. en étant entravée ou en utilisant un dispositif de stabilisation adapté.
 - Le produit ne doit jamais être positionné de dessus de l'échelle.
 - En cas du positionnement du produit, prenez en compte le risque de collision avec le produit, par exemple de piétons, véhicules ou portes. Fermez les portes (pas les sorties de secours) et les fenêtres dans la zone de travail lorsque cela est possible.
 - Identifiez tous les risques électriques potentiels dans la zone de travail, tels que des lignes aériennes ou d'autres équipements électriques exposés.
 - Le produit doit reposer sur ses propres pieds, pas sur les marches ni les échelons.
 - Le produit ne doit pas être installé sur des surfaces glissantes (elles que de la glace, des surfaces lustrées ou des surfaces solides fortement contaminées), à moins que des mesures supplémentaires soient prises pour empêcher tout risque de glissement ou garantir que les surfaces contaminées sont suffisamment nettoyées.

- Utilisation du produit**
- Ne dépasser pas la charge maximale totale indiquée pour ce produit.
 - Ne travaillez pas hors de portée. Maintenez votre boucle de ceinture (le nombril) à la hauteur des montants et les deux pieds sur la même marche / échelon tout au long de la tâche à exécuter.
 - Ne mettez pas le pied à l'extérieur d'une échelle inclinée à une hauteur supérieure sans mesures de sécurité supplémentaires (tel exemple en entravant ou en utilisant un dispositif de stabilisation adapté).
 - Lors d'une utilisation en échelle debout, ne l'utilisez pas pour accéder à un autre niveau.
 - Ne montez pas sur les trois derniers échelons/marches du produit as Echelle en position inclinée.
 - Ne montez pas sur les deux derniers échelons/marches d'une échelle debout sans une aide supplémentaire.
 - Le produit ne devrait être utilisé que dans le cadre de travaux légers de courte durée.
 - Ce produit conduit l'électricité. Utilisez une échelle non conductrice lorsque vous devez obligatoirement travailler sous tension électrique.
 - N'utilisez pas le produit à l'extérieur en cas de mauvais temps, par exemple avec un vent fort.
 - Prenez des précautions afin que les enfants ne jouent pas sur le produit.
 - Fermez les portes (pas les sorties de secours) et les fenêtres dans la zone de travail lorsque cela est possible.
 - Descendez et montez en faisant face au produit.
 - Gardez une préhension ferme lorsque vous descendez et montez sur le produit.
 - N'utilisez pas le produit comme un pont.
 - Portez des chaussures adaptées lorsque vous montez sur le produit.
 - Évitez les charges latérales excessives, par exemple le forage de brique et de béton.
 - Ne restez pas sur le produit pour des durées prolongées sans faire de pauses régulières (la fatigue constitue un risque).
 - Lors d'une utilisation en position inclinée en vue d'accéder à un niveau supérieur, le produit devrait être déployé à au moins 1 mètre du point d'aboutissement.
 - L'équipement transporté lors de l'utilisation du produit devrait être léger et facile à manipuler.
 - Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur le produit, telle qu'une force latérale pour percer des matériaux résistants (par ex. de la brique ou du béton).
 - Conservez une prise sûre durant toute la durée de la tâche sur le produit ou prenez des précautions de sécurité supplémentaires si une prise ne peut être maintenue.

- Réparation, entretien et rangement**
- Les réparations et entretiens doivent être exécutés par une personne qualifiée et conformément aux instructions du fabricant.
 - Le produit doit être rangé conformément aux instructions suivantes :
 - Ranger le produit dans un endroit propre et sec.
 - Attachez fermement le produit lors de son transport.
 - Ne stockez jamais de matériaux sur le produit.
 - Conservez le produit propre et exempt de toute matière étrangère.
 - Nettoyez le produit après chaque utilisation.
 - Inspectez régulièrement les parties et les charnières du produit. Huilez les charnières de manière régulière, mais en prenant soin que l'huile ne s'écoule pas sur les échelons ou les rails latéraux.

- Causes d'accidents**
- La liste suivante de dangers et d'exemples de causes, non exhaustive, présente les raisons classiques d'accidents survenant lors de l'utilisation de produits de ce type :
- Perte de stabilité :
 - mauvais positionnement du produit (par exemple du fait d'une ouverture partielle du produit),
 - consentement vers l'extérieur de la partie inférieure (par ex. la partie basse du produit qui glisse et s'écarte du mur d'appui),
 - Dérangement, chute sur le coté ou bascule depuis la partie haute du produit (par ex. en cas d'extension démesurée ou d'une surface de contact fragile),
 - état du produit (tel que l'absence de pieds antidérapants),
 - monter sur un produit non sécurisé en hauteur,
 - état du sol (tel qu'un terrain meuble instable, un terrain en pente, des surfaces glissantes ou des surfaces solides contaminées).

PL Pierwsze kroki...

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed użyciem**
- Użytkownik musi upewnić się, czy nie ma przeciwwskazań zdrowotnych do korzystania z produktu. Pewne schorzenia lub zażywanie niektórych leków, jak również nadużywanie alkoholu lub środków odurzających może spowodować, że korzystanie z produktu przez użytkownika będzie niebezpieczne.
 - Podczas transportu produktu na rełingach dachowych lub w ciężarówce należy sprawdzić, aby był on odpowiednio zamocowany, co pozwoli zapobiec jego uszkodzeniu.
 - Należy sprawdzić produkt po dostawie i przed pierwszym użyciem, aby skontrolować jego stan i sprawność wszystkich części.
 - Na początku każdego dnia roboczego, podczas którego produkt ma być używany, należy wzrokowo sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony i czy można go bezpiecznie użyć.
 - W przypadku wykorzystywania zawodowego, wymagane są regularne kontrole okresowe.
 - Należy upewnić się, że produkt jest odpowiedni dla danego zadania.
 - Nie należy stosować tego produktu, jeśli jest uszkodzony.
 - Należy usunąć wszelkie zanieczyszczenia z produktu takie jak mokra farba, błoto, olej lub śnieg.
 - Przed zastosowaniem produktu w pracy, należy przeprowadzić ocenę ryzyka z uwzględnieniem przepisów obowiązujących w danym kraju.

- Ustawianie i rozstawianie produktu**
- Produkt należy ustawić we właściwej pozycji, m. in. pod właściwym kątem dla drabiny przystawnej (kąt nachylenia około 1:4), z wywornymi szczeblami lub stopniami i przy pełnym rozłożeniu drabiny woinostopowej.
 - Urządzenia blokujące, o ile są zamontowane, należy w pełni zamocować.
 - Produkt należy ustawić na równej, poziomej i nieruchomej podstawie.
 - Drabinę przystawną należy opierać o płaską i niekruwą powierzchnię oraz zamocować przed użyciem, np. przywiązując lub zastosować odpowiednie urządzenia stabilizujące.
 - Ustawienia produktu nigdy nie wolno poprawiać od góry.
 - Podczas ustawiania produktu należy wciąć pod uwagę ryzyko zerwania z produktów np. pieszych, pojazdów lub drzwi. W miarę możliwości, w obszarze roboczym należy zaryglować drzwi (ale nie drzwi przeciwpożarowe) i okna.
 - Należy zidentyfikować wszelkie zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, jak np. linie napowietrzne lub inne odsłonięte urządzenia elektryczne.
 - Produkt należy ustawić na jego zagrożenia nogach, a nie na stopniach lub szczeblach.
 - Produktu nie należy umieszczać na śliskich powierzchniach (np. na lodzie, blyszczących powierzchniach lub mocno zanieczyszczonych powierzchniach), chyba że zostaną zastosowane dodatkowe skuteczne środki, aby zapobiecślizgnięciu się produktu lub zanieczyszczone powierzchnie zostają wystarczająco oczyszczone.

- Korzystanie z produktu**
- Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia nośności dla danego produktu.
 - Nie należy się wychylać, stojąc na podeście. Podczas wykonywania całego zadania, sprzączka paska (wysokość pępka) użytkownika musi przez cały czas znajdować się pomiędzy pionowymi ramkami, a jego obie stopy muszą być ustawione na tym samym stopniu / szczeblu.
 - Nie należy próbować przestawiać drabiny stojąc na stopniach, nie stawiać na stopniach stopni.
 - W przypadku stosowania drabiny w pozycji woinostopowej, nie należy używać produktu w celu uzyskania dostępu na inny poziom.
 - Rebut sans une aide supplémentaire.
 - Le produit ne devrait être utilisé que dans le cadre de travaux légers de courte durée.
 - Ce produit conduit l'électricité. Utilisez une échelle non conductrice lorsque vous devez obligatoirement travailler sous tension électrique.
 - N'utilisez pas le produit à l'extérieur en cas de mauvais temps, par exemple avec un vent fort.
 - Prenez des précautions afin que les enfants ne jouent pas sur le produit.
 - Fermez les portes (pas les sorties de secours) et les fenêtres dans la zone de travail lorsque cela est possible.
 - Descendez et montez en faisant face au produit.
 - Gardez une préhension ferme lorsque vous descendez et montez sur le produit.
 - N'utilisez pas le produit comme un pont.
 - Portez des chaussures adaptées lorsque vous montez sur le produit.
 - Évitez les charges latérales excessives, par exemple le forage de brique et de béton.
 - Ne restez pas sur le produit pour des durées prolongées sans faire de pauses régulières (la fatigue constitue un risque).
 - Lors d'une utilisation en position inclinée en vue d'accéder à un niveau supérieur, le produit devrait être déployé à au moins 1 mètre du point d'aboutissement.
 - L'équipement transporté lors de l'utilisation du produit devrait être léger et facile à manipuler.
 - Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur le produit, telle qu'une force latérale pour percer des matériaux résistants (par ex. de la brique ou du béton).
 - Conservez une prise sûre durant toute la durée de la tâche sur le produit ou prenez des précautions de sécurité supplémentaires si une prise ne peut être maintenue.

- Naprawa, konserwacja i przechowywanie**
- Naprawy i prace konserwacyjne muszą być przeprowadzane przez osobę kompetentną i muszą odbywać się zgodnie z zaleceniami producenta.
 - Produkt należy przechowywać zgodnie z następującymi zaleceniami:
 - Przechowywać produkt w czystym i suchym miejscu.
 - Podczas przenoszenia produktu należy go mocno trzymać.
 - Na produkcie nie należy nigdy przechowywać materiałów.
 - Używać produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z instrukcjami producenta.
 - Oczyszczać produkt po każdym użyciu.
 - Regularnie sprawdzać części i zawiąsy produktu. Regularnie oliwić zawiąsy, ale robić to ostrożnie, aby nie dostać na szyny boczne nie skąpić nadmiernej oleju.

- Przyczyna wypadków**
- Podany lista zagrożeń i ich przyczyn nie jest wyczerpująca, jednak przedstawia typowe przyczyny wypadków, jakie mogą wystąpić podczas korzystania z takich produktów:
- Utrata stabilności :
 - nieprawidłowe ustawienie produktu (np. niecałkowite rozłożenie produktu),
 - zsiłgnięcie się na zewnątrz w dolnej części (np. odsunięcie się jednej części produktu od ściany),

RUS Введение...

Указания по безопасности

- Перед использованием**
- Убедитесь, что вы достаточно здоровы, чтобы использовать изделие. При определенных состояниях здоровья, а также при употреблении лекарств, алкоголя или наркотиков использование изделия становится опасным.
 - Если изделие транспортируется в багажнике на крыше автомобиля или в кузове грузовика, его следует аккуратно укладывать во избежание повреждения.
 - После доставки и перед первым использованием следует осмотреть изделие, чтобы убедиться в рабочем состоянии всех деталей.
 - В начале каждого рабочего дня, перед использованием изделия следует визуально проверить отсутствие повреждений и безопасность использования де изделия.
 - Профессиональные пользователи обязаны регулярно проверять изделие.
 - Убедитесь, что изделие пригодно для решения поставленной задачи.
 - Не использовать поврежденное изделие.
 - Удалить с изделия все загрязнения, такие как свежая краска, грязь, масло или снег.
 - Перед использованием изделия следует провести оценку опасности в соответствии с законодательством страны использования.
- Позиционирование и установка изделия**
- Изделие должно устанавливаться в правильное положение, то есть под допустимым для приставной лестницы углом (угол наклона приблизительно 1 : 4), перекладины и площадки должны располагаться горизонтально, а стременина – быть полностью разложенной.
 - Блокировочные устройства (при наличии) должны быть надежно зафиксированы.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской твердой поверхности и закреплена перед использованием, например прижата или зафиксирована соответствующим стабилизирующим устройством.
 - Не допускается перемещение изделия за верхнюю часть.
 - При выборе площадки для изделия следует принимать во внимание опасность удара об него, например для пешеходов, автомобилей или других объектов.
 - Изделие должно устанавливаться на ровной, горизонтальной и неподвижной поверхности.
 - Приставная лестница должна быть приклонена к плоской

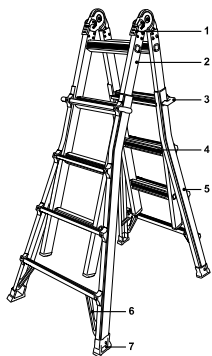


MAC
ALLISTER

Aluminium multi-use
telescopic ladder
Echelle multiposition
télescopique en aluminium
Aluminiowa uniwersalna
drabina teleskopowa
Лестница универсальная
телескопическая
алюминиевая
(4 секции по 4 ступени)
Escala telescópica multiuso
de aluminio

EL1A(3663602910503)

Your product - Votre produit
Twój produkt - Коментарі: - Su producto



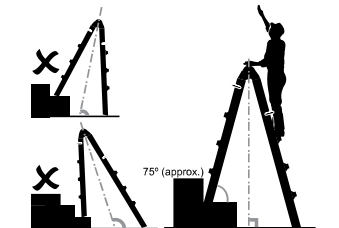
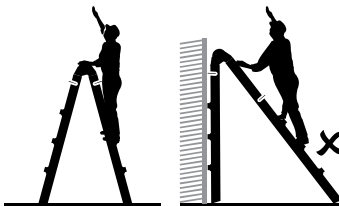
Barcode: 3663602910503

1. Lockable hinge-joint device
2. Ladder segment (stile)
3. Ladder segment lock
4. Rung
5. Ladder segment extension (stile)
6. Bottom brace
7. Foot

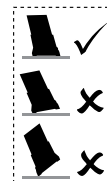
1. Blokowane połączenie zawiasowe
2. Segment drabiny (pionowy ramiak)
3. Blokada segmentu drabiny
4. Szczelbel
5. Przedłużenie segmentu drabiny (pionowy ramiak)
6. Dolna podpora
7. Stopa

1. Шарнирное соединение с фиксатором.
2. Сегмент лестницы (стойка)
3. Фиксатор сегмента лестницы.
4. Перекладина
5. Удлинитель сегмента лестницы (стойка)
6. Нижний порок.
7. Опора

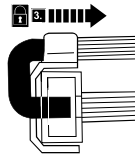
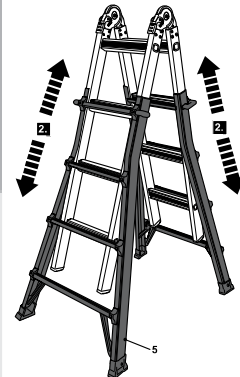
1. Scharnierverbinder-Verschluss
2. Leiter-Segment (Holm)
3. Leiter-Segment-Verschluss
4. Stäbe
5. Leiter-Segment Verlängerung (Holm)
6. Stabilisator
7. Fuß



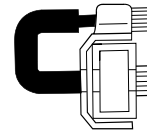
01



03



05



EN

In more detail...

FR

Et dans le détail...

PL

Więcej szczegółów...

RUS

Подробнее...

ES

En más detalle...

Intended use

This combination ladder EL1A is designed for a maximum load of 150 kg. It is intended for use by one person. This product is intended to support one person at a time allowing access to higher areas.
The product is designed for indoor use. The product should not be used as a shelf or for other permanent applications. The ladder must only be used in the positions for a "standing ladder", "leaning ladder (extended)" and "stairway ladder". For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.
This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Operation

- > Only use the product, if you have been trained and instructed to do so.
- > Make sure the product it is free from damage or wear and functions properly.
- > Set up the product according to the required application and place it on flat stable ground / proper stairs before use. Ensure that there is enough space around the product during your work.

WARNING! Secure the product against unauthorised access (e.g. by children) when it is not in use!

Setup

NOTE: Always adjust the product on an even and flat surface to avoid slipping of locking devices.

This product is equipped with several lockable hinge joint devices and stile locks which lock the ladder at predetermined angles / heights. An overview of permissible applications is given as below. Do not use the product for any other applications.

WARNING! Do not force the levers and locks in case they are blocked. Lift the ladder segment slightly to take weight off the locking mechanism and then try to disengage it.
Never pull the levers / locks and operate locking mechanism when standing on the product!
If there is pressure on the locking mechanism, it may be difficult to unlock it! Simply move the ladder segment back and forth until the locking mechanism can be moved without force!
Always make sure that the lockable hinge-joint devices and ladder segment locks are properly locked before each use. Failure to do so could result in serious injury or death.

Unfolding

- > Pull the levers on the hinge joint devices to the unlock position (Fig. 4, step 1) and release.
- > Unfold the ladder segments (stile) (2) until the hinge-joint devices (1) snap in LOCK position (Fig. 4, step 2).
- > Ensure the ladder segments (stile) (2) are properly secured and cannot be folded / unfolded.

Extending

- > Pull the locks (3) outward to disengage them (Fig. 5, step 1).
- > Adjust the ladder segment extensions (stile) (5) to the desired position until the openings are aligned (Fig. 5, step 2).
- > Engage the locks (3) in position (Fig. 5, step 3). Ensure the ladder segment extensions (5) are properly secured.

Utilisation prévue

Cette échelle transformable EL1A est conçue pour une supporter une charge maximale de 150 kg. Elle a été conçue pour être utilisée par une seule personne. Ce produit est conçu pour supporter une personne à la fois pour atteindre des zones élevées.
Le produit est conçu pour une utilisation temporaire en intérieur. Le produit ne peut pas être utilisé comme étagère ou pour d'autres applications à long terme.
L'échelle doit être utilisée uniquement dans les positions « échelle debout », « échelle inclinée (déployée) » et « échelle escalier ».
Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire le manuel d'utilisation dans son intégralité avant la première utilisation et de respecter toutes les instructions indiquées.
Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement, non pour des fins commerciales. Il ne doit être utilisé pour aucune autre fin que celles énoncées.

Fonctionnement

- > Utilisez le produit seulement si vous avez été entraîné et instruit.
- > Assurez-vous que le produit n'est pas endommagé ni usé et qu'il fonctionne correctement.
- > Réglez le produit conformément à l'application désirée et installez-le sur une surface stable et plane / un escalier adéquat avant de l'utiliser. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace autour du produit lorsque vous travaillez.

AVERTISSEMENT! Sécurisez le produit contre les accès non-autorisés (par ex. par des enfants) lorsque il n'est pas utilisé.

Installation

REMARQUE: Ajustez toujours le produit sur un sol homogène et plat pour éviter le risque de glissement des dispositifs de blocage.

Ce produit est équipé de plusieurs dispositifs d'assemblage articulés et verrous de montants qui peuvent être verrouillés à des angles / hauteurs prédéterminés. Un aperçu des applications possibles est donné ci-dessous. N'utilisez pas le produit pour une quelconque autre application.

AVERTISSEMENT! Ne forcez pas les leviers et les verrous s'ils sont bloqués. Levez doucement le segment d'échelle pour libérer le poids du mécanisme de blocage puis essayez de le désengager!
Ne tirez jamais les leviers / verrous et n'actionnez jamais le mécanisme de blocage en étant debout sur le produit!
Si une pression est exercée sur le mécanisme de blocage, il pourra être difficile de le déverrouiller!
Séparez simplement légèrement le segment de l'échelle d'avant en arrière jusqu'à ce que le mécanisme de blocage puisse être actionné sans force!
Assurez-vous toujours que les dispositifs d'assemblage articulés et les verrous de segment d'échelle sont correctement verrouillés avant chaque utilisation. Ne pas le faire peut entraîner un risque de blessure physique grave voire la mort!

Dépliage

- > Ouvrez les leviers pour engager les dispositifs d'assemblage articulés (1) en position UNLOCK (ouvrir) (Fig. 4, step 1).
- > Relâchez ensuite les leviers.
- > Déployez les segments de l'échelle (montants) (2) jusqu'à ce que les dispositifs d'assemblage articulés (1) s'enchâssent en position LOCK (fermer) (Fig. 4, step 2).

> Pull the locks (3) outward to disengage them (Fig. 5, step 1).

Przeznaczenie

Drabina teleskopowa EL1A przewiduje maksymalne obciążenie wynoszące 150 kg. Jest on przeznaczony do użytku przez jedną osobę. Produkt ten jest przeznaczony do użytku przez maksymalnie jedną osobę na raz, umożliwiając dostęp do wyższych obszarów.
Produkt jest przeznaczony do tymczasowego użytkowania w pomieszczeniach. Produkt nie może być stosowany jako półka lub do innych długoterminowych zastosowań.
Drabinę można używać tylko w pozycji „drabina wstojąca”, „drabina przystawna (wysunięta)” i „drabina schodowa”.
Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby przed pierwszym użyciem przeczytać całą instrukcję obsługi i przestrzegać wszystkich zawartych w niej zaleceń.
Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku domowego, a nie do jakiegokolwiek komercyjnego wykorzystania handlowego. Nie wolno wykorzystywać go do innych celów poza opisanymi w niniejszej instrukcji.

Eksploatacja

- > Produktu można używać tylko po odpowiednim przeszkoleniu i poinstruowaniu.
- > Należy upewnić się, że produkt nie jest uszkodzony ani zużyty oraz że działa prawidłowo.
- > Przed użyciem produktu należy odpowiednio go ustawić w zależności od wymaganego zastosowania i umieścić go na płaskim i stabilnym podłożu / na właściwych schodach. W pracy tracić uwagę dopinować, aby wokół produktu było wystarczająco dużo wolnego miejsca.

OSTRZEŻENIE! Należy zabezpieczyć produkt przed nieuprawnionym dostępem (np. przed dziećmi), gdy nie jest używany!

Konfiguracja

UWAGA: Należy zawsze regulować ustawienie produktu na równym i płaskim podłożu, aby uniknąć zniekształceń się urządzeń blokujących.

Produkt jest wyposażony w kilka połączeń zawiasowych i blokad pionowych ramiaków, które można zablokować pod ustalonym kątem / na odpowiedniej wysokości. Poniżej pokazane są dopuszczalne zastosowania produktu. Nie należy stosować produktu do innych zastosowań.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno przysuwać dźwigni i blokad na siłę, gdy są zablokowane. Należy lekko podnieść segment drabiny, aby odciążyć mechanizm blokujący, a następnie spróbować go zdeblokować.
Nigdy nie wolno ciągnąć dźwigni / blokad ani ruszać mechanizmu blokującego podczas stania na produkcie.
Kiedy na mechanizm blokujący wywierany jest nacisk, może być trudno go odblokować!
Wystarczy podnieść segment drabiny w przód lub tył, aż nacisk na blokującą część mechanizmu przestanie być uciążliwy!
Przed każdym użyciem produktu należy się zawsze upewnić, że połączenia zawiasowe i blokady segmentów drabiny są prawidłowo zablokowane. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci!

Rozkładanie

- > Należy otworzyć dźwignie, aby ustawić połączenia zawiasowe (1) w położeniu ODBLOKOWANE (Rys. 4, krok 1). Następnie należy zwolnić dźwignie.
- > Należy rozłożyć segment drabiny (pionowy ramiak) (2), aż połączenia zawiasowe (1) zaskoczą do położenia ZABLOKOWANE (Rys. 4, krok 2).

> Pull the levers on the hinge joint devices to the unlock position (Fig. 4, step 1) and release.

Использование по назначению

Эта комбинированная лестница модели EL1A рассчитана на максимальную нагрузку в 150 кг. Это предполагает использование одним человеком. Изделие рассчитано на обеспечение доступа к более высоким рабочим зонам одному человеку.
Изделие рассчитано на временное использование внутри помещения. Изделие не может использоваться в качестве полки или для другого долгосрочного применения.
Лестница должна использоваться только в положениях «стоячая лестница», «прислоненная лестница (выдвинутая)» и «лестница для установки на лестницу».
Из соображений безопасности, перед первым использованием очень важно полностью прочесть инструкцию и соблюдать все указания, приведенные в ней. Это изделие рассчитано на использование только в личном домашнем хозяйстве и не подходит для любого коммерческого применения. Недопустимо использование для каких-либо целей, кроме тех, которые описаны здесь.

Эксплуатация

- > Использование изделия допускается только после обучения и инструктажа.
- > Убедитесь в том, что изделие не имеет повреждений или износа и функционирует нормально.
- > Собирать изделие в соответствии с необходимым применением и установить его перед использованием на плоской устойчивой поверхности или на соответствующих ступенях. Убедитесь в том, что вокруг изделия имеется достаточное пространство для работы.

ОСТОРОЖНО! Когда изделие не используется, оно должно быть защищено от доступа посторонних лиц (например, детей).

Установка

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировку изделия следует проводить на ровной и горизонтальной поверхности во избежание скопления блокирующих устройств.

Это изделие оборудовано несъемными фиксаторами шарнирных устройств и стоек, которые могут быть заблокированы под определенным углом / на определенной высоте. Ниже приведен обзор допустимых применений. Не следует использовать изделие не по назначению.

ОСТОРОЖНО! Не следует прикладывать усилия к рычагам и фиксаторам, если они заблокированы. Слегка поднять сегмент лестницы, чтобы снять усилие с фиксирующего механизма, а затем попытаться отсоединить.
Недопустимо тянуть рычаги / фиксаторы и прилагать усилия к фиксирующим механизмам, когда на лестнице стоит человек.
Если фиксирующий механизм находится под давлением, его сложно разблокировать.
Следует просто покачать сегмент лестницы вперед и назад до тех пор, пока фиксирующий механизм не сдвинется без усилий.
Перед каждым использованием следует обязательно убедиться, что шарнирные устройства и фиксаторы сегментов лестницы надлежащим образом зафиксированы. В противном случае возникает опасность тяжелой травмы или смерти.

Раскладывание

- > Действовать рычаги, чтобы перевести шарнирные устройства (1) в положение UNLOCK (РАЗБЛОКИРОВАНО) (Рис. 4, шаг 1). Затем отпустить рычаги.

> Pull the levers on the hinge joint devices to the unlock position (Fig. 4, step 1) and release.

Uso previsto

Esta escalera combinada EL1A está diseñada para una carga máxima de 150 kg. Está diseñada para ser utilizada por una sola persona. Este producto está diseñado para soportar a una sola persona a la vez y para permitir acceso a zonas más altas.
El producto está diseñado para ser utilizado temporalmente en interiores. El producto no puede ser utilizado como estante o para otras aplicaciones en largo plazo.
La escalera debe utilizarse únicamente en las posiciones «escalera de pie», «escalera de apoyo (extensible)» y «escalera para instalación en la escalera».
Por razones de seguridad, es esencial leer el manual de instrucciones antes de la primera operación y cumplir con todas las instrucciones en el mismo.
Este producto está diseñado para uso doméstico privado y no para uso de actividad comercial. No debe utilizarse para fines distintos de los descritos.

Operación

- > Solo use el producto si se lo ha capacitado e instruido para ello.
- > Asegúrese de que el producto no presente daños o desgaste y funcione correctamente.
- > Prepare el producto de acuerdo con la aplicación requerida y colóquelo sobre suelo plano y estable o escaleras adecuadas antes de usarlo. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del producto durante su trabajo.

¡ADVERTENCIA! Asegure el producto contra el acceso no autorizado (por ejemplo, de niños) cuando no esté en uso.

Preparación

NOTA: Ajuste siempre el producto a una base nivelada y plana para evitar el deslizamiento de los dispositivos de bloqueo.

Este producto está equipado con varios dispositivos de articulación de bisagra y seguros de montantes que se pueden bloquear en ángulos o posiciones de altura predeterminados. A continuación, se proporciona un resumen de las aplicaciones permitidas. No utilice el producto para otras aplicaciones.

¡ADVERTENCIA! No fuerce las palancas y los seguros en caso de que estén bloqueados. Levante ligeramente el segmento de la escalera para tomar el peso del mecanismo de bloqueo y luego desbloquee.
Nunca tire de las palancas o seguros ni opere los mecanismos de bloqueo mientras está parado sobre el producto.
Si hay presión sobre el mecanismo de bloqueo, puede ser difícil desbloquearlo.
Solo mueva un poco el segmento de la escalera hasta que el mecanismo de bloqueo se pueda mover sin fuerza.
Asegúrese siempre de que los dispositivos de articulación de bisagra y de bloqueo de segmentos de la escalera estén ajustados correctamente antes de cada uso. De lo contrario, corre el peligro de sufrir lesiones graves o la muerte.

Despliegue

- > Mueva las palancas para enganchar los dispositivos de articulación de bisagra (1) a la posición DESBLOQUEAR (Fig. 4, paso 1). Luego libere las palancas.
- > Despliegue los segmentos de la escalera (montante) (2) hasta que los dispositivos de articulación de bisagra (1) se enganchen en la posición de BLOQUEAR (Fig. 4, paso 2).



MAC
ALLISTER

Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Prodicator, Fabricante,
Kingsfeller International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

EN Distributor: B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.bq.com

FR Distributeur: Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

PL Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

RU Импортёр:
ООО "Касторама РУС"
Дербявенский наб., дом 7, стр. 8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для РФ: ТЯНЬШИЦИНЬ
ЦЗИНЬМАО ИМП. И ЭКСП. КОРП., ЛТД
Адрес: 880 Е, ЦЗИНЬШАНЬ РОУД, БИЖИЕНЬ
ДИСТРИКТ, ТЯНЬШИЦИНЬ, 300402 КИТАЙ

ES Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10 - Edificio Indbau A la Planta
08520-El Prat de Llobregat
www.bricdepot.es

EN

In more detail...



Cleaning

- > Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
- > In particular inspect and lubricate the moving parts after every use with an oil-cloth.
- > Remove stubborn dirt with high pressure air (max. 3 bar).

NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might cause damage to its surfaces.

- > Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary.

Maintenance

Before and after each use, check the product and accessories or attachments for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements.

Lubrication

Regularly check the moving parts and hinges of the product. Oil these parts regularly.

Feet on ladder segment (stille)

Always ensure that the rubber foot on the ladder segment extensions (stilles) are securely fixed and free from damage.

WARNING! Never use this product without rubber feet properly and securely attached!

Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Storage

- > Clean the product as described above.
- > Fold the product and retract the ladder segments (stilles) if necessary. Ensure all lockable ladder.
- > Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
- > Always store the product in a place that is inaccessible to children.
- > We recommend using the original packaging for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Transportation

- > This product is heavy. Ask another person for assistance if necessary.
- > Fold the product and retract the ladder segments (stilles) if necessary. Ensure all lockable hinge-joint devices and ladder segment locks are properly engaged.
- > Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- > Secure the product to prevent it from slipping or falling over.
- > Hold the product firmly when carrying it.

Recycling and disposal

- > Use products are potentially recyclable and therefore do not belong with household waste. We would like to request that you assist us and make a contribution to preserving resources and protecting the environmental and hand this product in at an equipped recycling centre (if there is one available).
- > The product comes in packaging that protects it against transportation damage. Keep hold of the packaging until you are sure that all the parts have been delivered and the product is functioning properly. Recycle the packaging afterwards.

FR

Et dans le détail...



> Veillez à ce que les segments de l'échelle (montants) [2] soient correctement sécurisés et qu'ils ne puissent pas être pliés/dépliés.

Extension

- > Tirez les verrous [3] vers l'extérieur pour les désengancher (Fig. 5, step 1).
- > Ajustez les extensions des segments de l'échelle (montants) [5] à la position désirée jusqu'à ce que les ouvertures soient alignées (Fig. 5, step 2).
- > Engagez les verrous [3] en position. Assurez-vous que les extensions des segments de l'échelle [5] sont correctement sécurisés.

Nettoyage

- > Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Utilisez une grosse pour les zones difficiles à atteindre.
- > Inspectez et graissez plus particulièrement les parties mobiles après chaque utilisation avec un chiffon huilé.
- > Retirez la saleté persistante en pulvérisant de l'air à haute pression (3 bars max.).

REMARQUE : N'utilisez pas de produits chimiques, de détergents alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit car ils peuvent endommager ses surfaces.

- > Contrôlez la présence de traces d'usure ou de parties endommagées. Remplacez les parties usées si nécessaire.

Entretien

Avant et après chaque utilisation, contrôlez le produit et les accessoires ou pièces afin de détecter toute trace d'usure ou de dégat. Si nécessaire, remplacez-les par des pièces nouvelles tel que détaillé dans le manuel d'utilisation. Respectez les exigences techniques.

Graissage

Inspectez régulièrement les parties mobiles et les charnières du produit. Huilez ces parties de manière régulière.

Segment d'échelle (montant) et pied

Avant et après chaque utilisation, vérifiez que les pieds en caoutchouc sur les extensions des segments de l'échelle (montants) sont bien fixés et qu'ils ne sont pas endommagés.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais ce produit si les pieds en caoutchouc ne sont pas fixés de manière appropriée et sûre !

Réparation

Ce produit ne contient aucune partie qui puisse être réparée par le consommateur. Contactez un centre de service autorisé ou une personne également qualifiée pour contrôler et réparer le produit.

Rangement

- > Nettoyez le produit en respectant les indications mentionnées ci-dessus.
- > Pliez le produit et rétractez les segments de l'échelle (montants) si nécessaire. Assurez-vous toujours de segment d'échelle sont correctement engagés.
- > Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, bien ventilé et à l'abri du gel.
- > Rangez toujours le produit dans un endroit non accessible par des enfants. La température de rangement idéale est comprise entre 10 °C et 30 °C.
- > Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le rangement, de couvrir le produit avec une toile ou dans une boîte adaptée pour le maintenir à l'abri de la poussière.

Transport

- > Ce produit est lourd. Demandez de l'aide à une autre personne si nécessaire.
- > Pliez le produit et rétractez les segments de l'échelle (montants) si nécessaire. Assurez-vous toujours que les dispositifs de blocage à assemblage articulé et les verrous de segment d'échelle sont correctement engagés.
- > Protégez le produit contre les impacts lourds ou les fortes vibrations qui pourraient avoir lieu durant le transport dans un véhicule.
- > Sécurisez le produit pour éviter qu'il ne glisse ou ne tombe.
- > Attachez fermement le produit lors de son transport.

Recyclage et élimination

- > Les produits usés sont potentiellement recyclés et, par conséquent, ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Nous faisons appel à votre amable collaboration pour préserver les ressources et protéger l'environnement en remettant ce produit à un centre de recyclage équipé (si un tel centre est accessible).
- > Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre d'éventuels dégâts durant le transport. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr(e) que toutes les parties ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recyclez l'emballage après cela.

PL

Więcej szczegółów...



> Należy upewnić się, że segmenty drabiny (pionowe ramaki) [2] są odpowiednio zamocowane i nie mogą zostać rozłożone / złożone.

Wyświetlanie przedłużenia

- > Należy podciągnąć zamki [3] na zewnątrz, aby je odłączyć (Rys. 5, krok 1).
- > Wyregulować wysokość przedłużenia segmentu drabiny (pionowy ramak) [5] do żądanej pozycji, aż otwory będą ze sobą wyrównane (Rys. 5, krok 2).
- > Zaczepić blokadę [3] na swoim miejscu. Sprawdzić, czy przedłużenia segmentu drabiny [5] są odpowiednio zamocowane.

Czyszczenie

- > Czyścić produkt suchą szmatką. W obszarach, do których trudno dosięgnąć, należy użyć szczotki.
- > W szczególności należy po każdym użyciu produktu sprawdzić go i nasmarować jego ruchome części szmatką nasączoną olejem.
- > Uprzączowe zabrudzenia należy usunąć powietrzem o wysokim ciśnieniu (maks. 3 bary).

UWAGA: Do czyszczenia tego produktu nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub innych agresywnie działających środków czyszczących ani środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.

- > Sprawdzić produkt pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby, przed ponownym użyciem produktu wymienić zużyte części lub skontaktować.

Konserwacja

Przed użyciem i po każdym użyciu należy sprawdzić produkt oraz akcesoria lub dołączone do niego elementy pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby należy wymienić je na nowe, jak opisano w niniejszej instrukcji. Należy przestrzegać wymagań technicznych.

Smarowanie

Regularnie sprawdzaj ruchome części i zawiasy produktu. Konieczne jest regularne olejowanie tych części. Nogi i segmenty drabiny (pionowe ramaki) należy zawsze sprawdzić, czy gumowe stopy na przedłużeniu segmentu drabiny (pionowy ramak) są bezpiecznie zamocowane i nieuszkodzone.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wolno używać tego produktu bez prawidłowo i bezpiecznie przytworzonej gumowej stopy!

Naprawa

Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą zostać naprawione przez konsumenta. W celu dokonania sprawdzenia i naprawy produktu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub osobą o podobnych kwalifikacjach.

Przechowywanie

- > Oczyścić produkt w sposób opisany powyżej.
- > Należy złożyć produkt i w razie potrzeby wsunąć segmenty drabiny (pionowy ramak). Należy upewnić się, i blokadę segmentów drabiny drabiny są prawidłowo zaczepione.
- > Przechowywać produkt i jego akcesoria w ciemnym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem i daleko wentylowanym miejscu.
- > Należy zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 30 °C.
- > Do przechowywania złożyć się w oryginalnym opakowaniu lub przykryć produkt odpowiednią tkaniną lub osłoną, aby chronić produkt przed kurzem.

Transport

- > Ten produkt jest ciężki. W razie potrzeby należy poprosić inną osobę o pomoc.
- > Należy złożyć produkt i w razie potrzeby wsunąć segmenty drabiny (pionowy ramak), jeśli nie ma ich. Upewnić się, że wszystkie połączenia zawiasowe i blokadę segmentów drabiny są prawidłowo zaczepione.
- > Chronić produkt przed silnymi uderzeniami lub silnymi drganiami, które mogą wystąpić w trakcie transportu w pojazdach.
- > Zabezpieczyć produkt i zapobiec jego wysłizgnięciu się lub wypadnięciu z pojazdu.
- > Podczas przenoszenia produktu należy go mocno trzymać.

Recykling i utylizacja

- > Zużyte produkty potencjalnie nadają się do recyklingu, a zatem nie należy do odpadów komunalnych. Chcielibyśmy poprosić o Państwa pomoc w przyczynieniu się do ochrony zasobów naturalnych i środowiska. Dlatego prosimy, aby oddać Państwo ten produkt do odpowiedniego przedsiębiorstwa zajmującego się recyklingiem odpadów (o ile jest dostępne).
- > Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem podczas transportu. Należy zachować opakowanie do czasu użycienia się, że wszystkie elementy zostały dostarczone, a produkt działa prawidłowo. Opakowania należy później poddać recyklingowi.

RUS

Подробнее...



> Развернуть сегменты лестницы (стойки) [2] так, чтобы шарнирные устройства [1] зацепились в положение ЛОК (ЗАБЛОКИРОВАНО) (Рис. 4, шаг 2).- > Убедиться в том, что сегменты лестницы (стойки) [2] надежно закреплены и не могут складываться или раскладываться.

Выдвижение

- > Вытянуть фиксаторы [3] наружу для их расцепления (Рис. 5, шаг 1).
- > Орегулировать удлинители [5] сегмента лестницы (стойки) до необходимого положения, чтобы совпали отверстия (Рис. 5, шаг 2).
- > Зацепить фиксаторы [3] на место. Убедиться в том, что удлинители [5] сегмента лестницы надежно зафиксированы.

Очистка

- > Очистку изделия следует производить сухой тканью. В труднодоступных местах следует использовать кисть.
- > В частности, после каждого использования следует проверять и смазывать движущиеся детали при помощи промышленной пыли.
- > Труднодоступные загрязнения следует очищать скатым воздухом (максимальное давление: 3 бара).

ПРИМЕЧАНИЕ: Недопустимо использовать для очистки изделия химические вещества, щелочи, абразивы, другие моющие или дезинфицирующие средства, поскольку они могут повредить его поверхность.

- > Проверить изношенные или поврежденные детали. Перед повторным использованием платформы.

Техническое обслуживание

Перед каждым использованием и после него следует проверить изделие, принадлежность и вспомогательные устройства на предмет износа и повреждений. При необходимости детали следует заменить новыми, как описано в настоящей инструкции. Необходимо соблюдать технические требования.

Смазка

Следует регулярно проверять подвижные детали и шарниры изделия. Эти узлы следует регулярно смазывать.

Опоры и сегмент лестницы (стойка)

Всегда следует проверять, что резиновые опоры на удлинителях сегмента лестницы (стойки) надежно закреплены и не имеют повреждений.

ОСТОРОЖНО! Недопустимо использовать это изделие, если резиновая опора не установлена или не закреплена надлежащим образом.

Ремонт

В этом изделии не имеется деталей, которые могут ремонтироваться пользователем. Для проверки и ремонта следует обратиться в авторизованный сервисный центр или к лицу, имеющему соответствующую квалификацию.

Хранение

- > Очистить изделие, как описано выше.
- > Сложить изделие и убрать выдвижные сегменты лестницы (стойки), если необходимо. Убедиться, что фиксаторы шарниров и сегментов лестницы зацеплены надлежащим образом.
- > Хранить изделие в защищенном от влаги, сухом, незамерзающем помещении с хорошей вентиляцией.
- > Изделие обязательно следует хранить в месте, недоступном для детей. Идеальная температура хранения от 10 °C до 30 °C.
- > Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку, либо накрыть изделие подходящей тканью или кожухом для защиты от пыли.

Транспортировка

- > Это изделие имеет большой вес. При необходимости следует попросить о помощи других людей.
- > Сложить изделие и убрать выдвижные сегменты лестницы (стойки), если необходимо. Убедиться, что все фиксаторы шарниров и сегментов лестницы зацеплены надлежащим образом.
- > Защитить изделие от сильных ударов и значительных вибраций, которые могут возникнуть при транспортировке автомобилями.
- > Зафиксировать изделие во избежание его скольжения или падения.
- > При переноске изделия следует прочно держать его.

Переработка и утилизация

- > Использование изделия потенциально пригодны для переработки и потому не относятся к бытовым отходам. Помогите нам в сохранении ресурсов и защите окружающей среды, доставив это изделие в оборудованный центр повторной переработки (если такой имеется в пределах доступности).
- > Это изделие поставляется в упаковке, защищающей его от повреждений при транспортировке. Сохранять упаковку до тех пор, пока не убедитесь в том, что доставлены все детали, а изделие функционирует надлежащим образом. После этого упаковку следует сдать на утилизацию.

ES

En más detalle...



> Asegúrese de que los segmentos de la escalera (montante) [2] estén adecuadamente asegurados y no se puedan plegar/ desplegar.

Extensión

- > Tire de los seguros [3] hacia el exterior para desengancharlos (Fig. 5, paso 1).
- > Ajuste las extensiones de segmento de la escalera (montante) [5] a la posición deseada hasta que las aperturas estén alineadas (Fig. 5, paso 2).
- > Enganche los seguros [3] en posición. Asegúrese de que las extensiones de segmento de la escalera [5] estén correctamente instaladas.

Limpeza

- > Limpie el producto con un paño seco. Use un cepillo para las áreas difíciles de alcanzar.
- > Inspeccione y lubrique las piezas móviles después de cada uso con un paño de aceite.
- > Elimine la suciedad adherida con aire a alta presión (máx. 3 bar).

NOTA: No utilice productos químicos, alcalinos, detergentes o desinfectantes agresivos u otros para limpiar este producto, ya que podría ser perjudicial para sus superficies.

- > Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Cambie las piezas desgastadas según sea necesario.

Mantenimiento

Antes y después de cada uso, revise el producto y los accesorios o anexos en busca de desgaste y daños. Si es necesario, cámbielos por otros nuevos, como se describe en este manual de instrucciones. Tenga en cuenta los requisitos técnicos.

Lubricación

Compruebe regularmente las piezas móviles y las bisagras del producto. Aceite estas piezas con regularidad.

Pies y segmentos de la escalera (montante)

Asegúrese siempre de que los pies de goma en las extensiones de segmento de la escalera (montante) estén fijados de forma segura y no presenten daños.

¡ADVERTENCIA! No utilice este producto si los pies de goma no están ajustados de manera apropiada y segura!

Reparación

Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el consumidor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con personal cualificado para revisar y reparar el producto.

Almacenamiento

- > Limpie el producto como se describió anteriormente.
- > Plegue el producto y retraiga los segmentos de la escalera (montante) si es necesario. Asegúrese de que los segmentos estén enganchados adecuadamente.
- > Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro y seco, protegido de las heladas y bien ventilado.
- > Siempre guarde el producto en un lugar que sea accesible para los niños. La temperatura ideal de almacenamiento es entre 10 °C y 30 °C.
- > Se recomienda usar el paquete original para su almacenamiento o cubrir el producto con un paño o cerramiento adecuado para protegerlo del polvo.

Transporte

- > Este producto es pesado. Pida ayuda a otra persona si fuera necesario.
- > Plegue el producto y retraiga los segmentos de la escalera (montante) si es necesario. Asegúrese de que todos los dispositivos de articulación de bisagra y los seguros de los segmentos estén enganchados adecuadamente.
- > Proteja el producto de cualquier impacto fuerte o vibraciones intensas que puedan producirse durante el transporte en vehículos.
- > Asegure el producto para evitar que se resbale o se caiga.
- > Sostenga firmemente el producto cuando lo transporte.

Reciclado y desecho

- > Los productos usados son potencialmente reciclables y no son basura doméstica. Le pedimos que nos ayude y haga una contribución a la conservación de los recursos y la protección del medio ambiente y que entregue este producto en un centro de reciclado equipado (si hay uno disponible).
- > El producto viene en un embalaje que lo protege contra daños durante el transporte. Conserve el embalaje hasta que esté seguro de que todas las piezas han sido entregadas y el producto funciona correctamente. Después, recicle el embalaje.

EN

FR

PL

RUS

ES

IMPORTANT-RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

IMPORTANT - CONSERVEZ CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

WAŻNE- NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NIŻEJSZE INSTRUKCJE I BEZPIECZNYM MIEJSCU

ВАЖНО- СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA: LEA CUIDADOSAMENTE

<	
--	--

TR ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

RO IMPORTANT - PĂSTRĂȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚ I CU ATENȚIE

PT IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

DE WICHTIG - DIESE INFORMATIONEN ZUR ZUKÜNFTIGEN REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE AUFMERKSAM LESEN